

Objects with left (Ergänzung A) and right tendency (Ergänzung B) inside the "Mittelfeld". 左傾向と右傾向の補足成分

Position 0	Position 1	Position 2 Verb (with Flexion) 活用された動詞	(Pron.)	Subjekt	Ergänzung A Object A 補足成分 A	Angabe/ Adverb 添加成分	Ergänzung B Object B 補足成分 B	Verb ² (without Flexion in main clause) 活用なしの動詞	Nachfeld
位置 0	位置 1		代名詞	主語					
1) 主語 (Subject: left)*	Morgen	kommt		<u>er</u>		nicht.			
	<u>Er</u>	kommt				morgen nicht.			
	He	comes				tomorrow not.			
2) 代名詞 (4 格) (left)	Ich	kenne			<u>ihn</u>	nicht.			
	I	know			him	not.			
3) 代名詞 (3 格) (left)	Wir	helfen			<u>ihm</u>	gerne.			
	We	help			him	love to (よろこんで)			
4) 2 格の補足成分	Man	verdächtigt			ihn	dringend	des Verrats.		
(right)	One	suspects			him	urgently	of treason.		
5) 前置詞の補足成分	Ich	habe				lange	auf dich	gewartet.	
(right)	I	have				long	for you	waited.	
6) 場所の補足成分	Fritz	ist				nicht	hier.		
a) Situation (right)	Fritz	is				not	here.	(Where?)	
7) 場所の補足成分	Gisela	fliegt				morgen	nach München.		
b) Direction (right)	Gisela	will fly				tomorrow	to Munich.	(Where to?)	
8) 1 格の補足成分	Peter	ist				gerne	Lehrer.		
(right)	Peter	to be				loves (to)	teacher.		
9) 形容詞の補足成分	Susanne	ist				seit gestern	krank.		
(right)	Susanne	is				since yesterday	sick.		

* But with verbs like the „**geschehen-Verben**“ („to happen“ -, 起きる- verbs), which rule **no object**, or verbs like „**gefallen**“ (to like, to be pleased) or „**mitteilen**“ (to tell sb sth) the subject can be placed in the right area of the Mittelfeld.

E.g. „Heute Abend (when?) **findet** (verb) im Schloss (Angabe) endlich (Angabe) das angekündigte Konzert (Subjekt) **statt**. - „Tonight in the castle finally the announced concert takes place.“ Or „Natürlich **gefällt** den meisten Leuten diese Politik (Subjekt) nicht.“ (Naturally most people (3 格-object in German!) don't like these politics (subject in German!).)

Or „Heute **wurde** mir endlich das Ergebnis des Tests (Subjekt) **mitgeteilt**.“ (Today I (3 格-object in German!) was finally told the result of the test (subject in German!).)

